

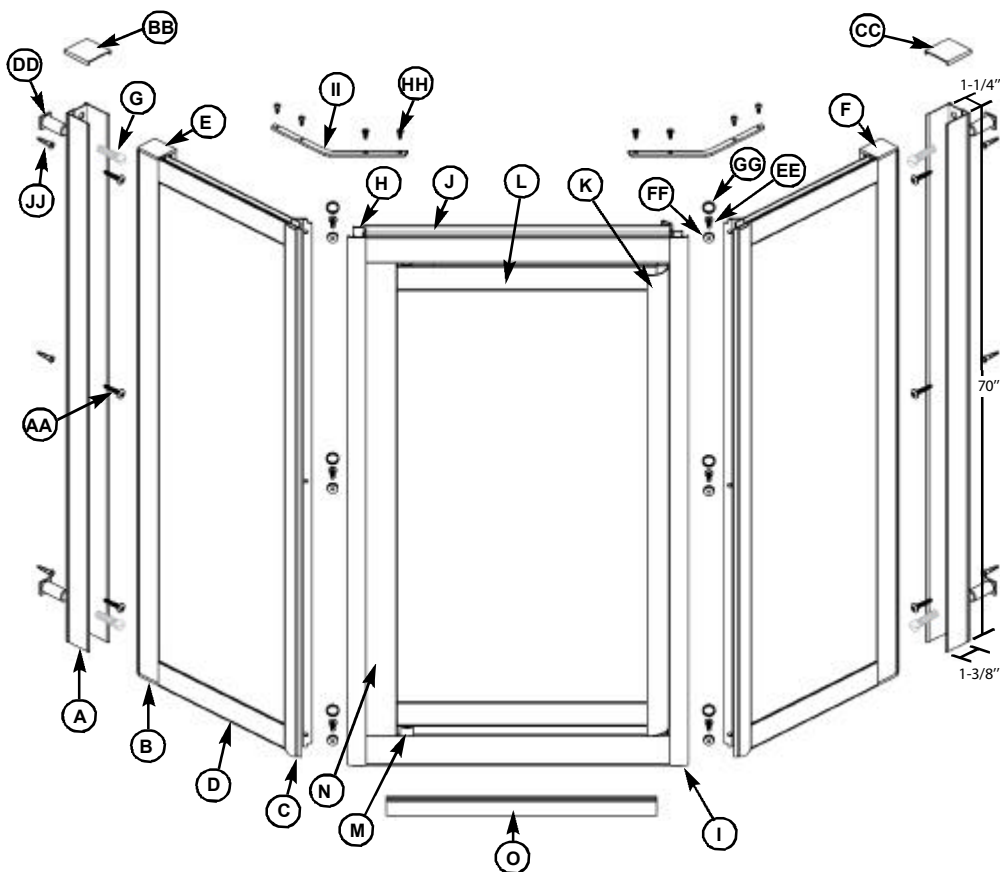
*Engagés à
ravir nos clients*

Vivez l'expérience
MAAX[®]
Enjoy the experience

*Committed to our
customer's delight*

SILHOUETTE II

PORTE DE DOUCHE / SHOWER DOOR

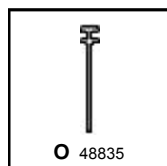
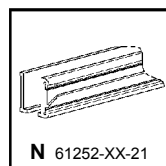
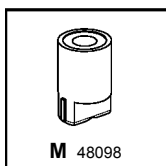
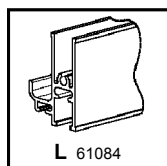
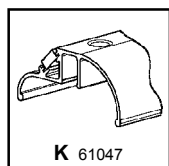
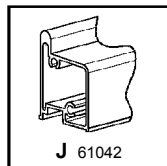
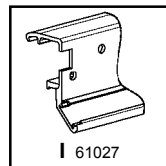
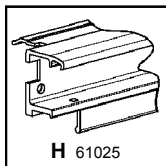
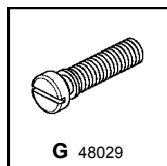
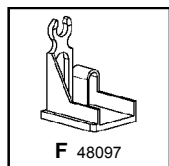
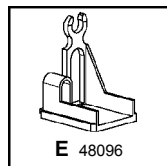
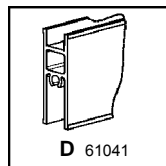
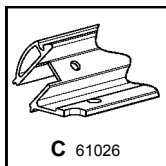
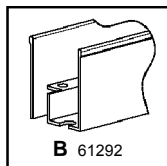
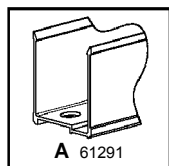


Veuillez lire les instructions avant toute chose

Please read instructions before proceeding

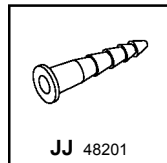
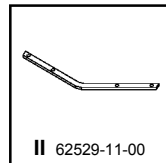
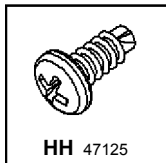
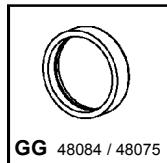
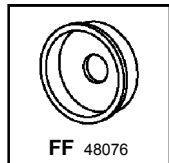
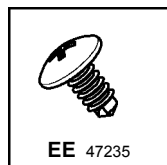
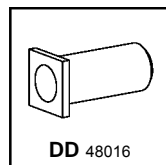
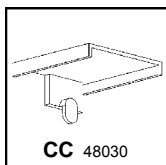
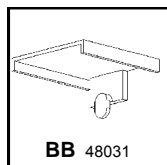
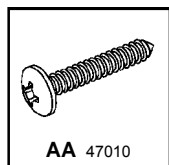
ILLUSTRATION DES PIÈCES

ILLUSTRATION OF COMPONENTS



SAC DE QUINCAILLERIE

HARDWARE BAG



Dessin non à l'échelle

Drawings not to scale

Des changements peuvent être apportés aux produits sans préavis. Veuillez utiliser le manuel fourni avec le produit.

Product specifications are subject to change without notice. Use owner's manual instructions supplied with product.

DESCRIPTION DES PIÈCES

PARTS DESCRIPTION

ITEM	DESCRIPTION DES PIÈCES	PARTS DESCRIPTION	QUANT.	# PIECE #
A	MONTANT MURAL	WALL JAMB	2	61291
B	MONTANT MURAL EXTENSIBLE	EXPANDING WALL JAMB	2	61292
C	JOINT-CADRE 45°	45° JOINT FRAME	2	61026
D	CADRE HAUT / BAS (PANNEAU DE CÔTÉ)	TOP / BOTTOM SIDE PANEL FRAME	4	61041
E	CAPUCHON MONTANT EXTENSIBLE DROIT	RIGHT EXPANDING WALL JAMB CAP	2	48096
F	CAPUCHON MONTANT EXTENSIBLE GAUCHE	LEFT EXPANDING WALL JAMB CAP	2	48097
G	VIS D'AJUSTEMENT EN PLASTIQUE	PLASTIC ADJUSTABLE SCREW	4	48029
H	JOINTE-CADRE À PALETTE	JOINT FLANGE	1	61025
I	JOINT-CADRE PERCUTEUR	45° STRIKER	1	61027
J	SEUIL	TOP / BOTTOM SILL	2	61042
K	POIGNÉE	PULL FRAME	1	61047
L	CADRE SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR	TOP / BOTTOM DOOR FRAME	2	61084
M	RONDELLE EN PLASTIQUE	PLASTIC BUSHING	2	48098
N	CADRE DU PANNEAU MOBILE	SIDE FRAME	1	61252-XX-21
O	DÉFLECTEUR DE PLASTIQUE	CLEAR PLASTIC DRIP SHIELD	1	48835
ITEM	SAC DE QUINCAILLERIE	HARDWARE BAG	QUANT.	# PIECE #
AA	VIS #8 X 1" (TRUSS, QUADREX)	SCREW #8 X 1" TRUSS, QUADREX	6	47010
BB	CAPUCHON DE MONTANT DROITE	RIGHT WALL JAMB CAP	1	48031
CC	CAPUCHON DE MONTANT GAUCHE	LEFT WALL JAMB CAP	1	48030
DD	MANCHON D'AJUSTEMENT	PLASTIC THREADED BUSHING	4	48016
EE	VIS #8-18 X 5/8 (TEK, PAN, QUADREX)	SCREW #8-18 X 5/8 TEK, PAN, QUADREX	6	47235
FF	RONDELLE	PLASTIC WASHER SNAP CAP	6	48076
GG	CAPUCHON À VIS (BLANC / NOIR)	DECORATIVE SNAP CAP (WHITE / BLACK)	6 / 6	48084 / 48075
HH	VIS #6 X 3/8" (TEK, PAN, PHILIPS)	SCREW #6 X 3/8" TEK, PAN, PHILIPS	8	47125
II	RENFORT	135° REINFORCEMENT BRACKET	2	62529-11-00
JJ	CHEVILLE DE PLASTIQUE	PLASTIC WALL ANCHOR	6	48201

Les commandes pour les pièces de remplacement doivent inclure leurs numéros, description, dimensions et couleur.

When ordering replacement parts, please refer to part number, description, dimensions and color.

AVANT DE DÉBUTER

BEFORE STARTING

Lors de la réception, vérifiez si votre porte de douche ou de bain est en bonne condition et si toutes les pièces sont incluses dans le sac de quincaillerie. Si il y a un problème, signalez-le immédiatement à votre distributeur.

Upon reception, verify if your shower or tub door is in good condition and make sure that all parts are included in the hardware bag. If you have a problem, please contact your distributor immediately.

Équipement requis:

- Tournevis plat, carré ou étoile #1 et #2
- Crayon
- Perceuse
- Ruban à mesurer
- Mèche 1/8", 3/16" ou 7/32"(selon le mur)
- Mèche 7/64
- Gallon à mesurer
- Niveau
- Calfeutrant au silicone clair
- Lime à métal

Required equipment:

- Flat, square or Phillips #1 and #2 screwdriver
- Pencil
- Drill
- Masking tape
- 1/8", 3/16" or 7/32" drill bit (According to wall)
- 7/64 drill bit
- Measuring tape
- Level
- Clear silicone caulking
- File

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

SPECIAL INSTRUCTIONS

ATTENTION:

Pour un fonctionnement optimal, il est important que la porte de douche ou de bain soit installée de niveau sur des murs également de niveau. Manipulez les pièces de métal avec soin.

WARNING:

For optimum operation, it is important that the shower or tub door be installed perfectly levelled on walls that are also perfectly leveled. Manipulate metal parts with care.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR INSTALLATION SUR DES ENCLOS PRÉFABRIQUÉS.

Des structures de fibre de verre ou d'acrylique peuvent ne pas avoir la résistance nécessaire pour supporter votre porte de douche. Pour obtenir une installation sécuritaire de votre porte, il est important d'utiliser un cadrage de bois à l'arrière du rebord de votre enclos.

AVANT L'INSTALLATION : assurez-vous qu'un joint de silicone a été tiré entre les murs et la base.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION IN PREFABRICATED STALLS.

Fiberglass or acrylic construction may not be of sufficient strength to support your shower door enclosure. To provide for a secure mounting of this door it is important that you use wood framing behind the face edge of your stall. Apply a bead of silicone between walls and base of stall.

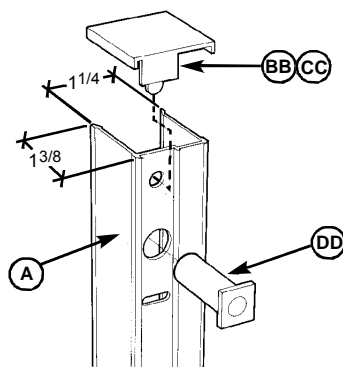
BEFORE INSTALLATION : Wall and base joints must be siliconed properly.

ÉTAPE 1 - Montant mural / capuchons

- I. Insérez les manchons (DD) aux deux extrémités des montants muraux (A) 2 par montants.
- II. Posez le capuchon (CC) au haut du montant gauche (A).
- III. Posez le capuchon (BB) au haut du montant droit (A).

STEP 1 - Wall jamb / cap assembly

- I. Insert threaded bushing (DD) through the rear holes on the top and bottom of each wall jamb (A)
- II. Insert the right wall jamb cap (CC) on top of left wall jamb (A).
- III. Insert the left wall jamb cap (BB) on top of right wall jamb (A).

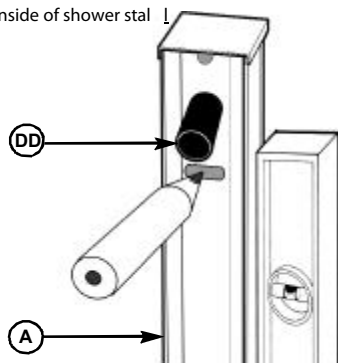


ÉTAPE 2 - Positions des trous

- I. Notez que les manchons (DD) sont décentrés. Placez-les du côté intérieur de la douche .
- II. Placez l'extérieur des montants (A) sur la base de la douche.
- III. Nivelez verticalement puis marquez le mur (3 trous par montant) au centre de la fente.
Note pour unité acrylique 1 pièce:
Limer le bas du motant mural pour qu'il s'appuie correctement dans le coin arrondi de l'unité d'acrylique.
- IV. Percez les six trous dans les murs . Mèches :
 - pour céramique : 7/32" (5,5 mm) au carbure
 - pour plastique : 1/8" (3,2 mm).
 - pour gypse : 3/16 (4,8mm)
- V. Insérez les chevilles de plastique (JJ), sauf dans un mur préfabriqué.
- VI. Vissez les six vis (AA).

Côté intérieur

Inside of shower stall ↓

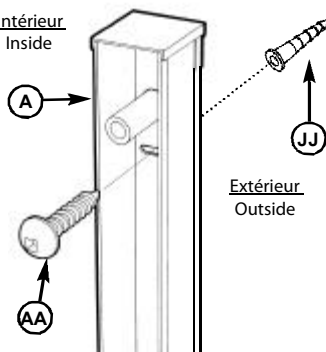


STEP 2 - Marking hole positions

- I. Note that the adjusting bolts (DD) are positioned off center. Place them towards the inside off the shower stall.
- II. Place the wall jambs (A) on the shower base.
- III. Level vertically then mark holes and side locations with pencil (3 holes per wall jamb) in the middle of the slot.
Note for acrylic 1 piece unit:
File the bottom of the wall jamb to fit correctly at the bottom corner of the acrylic unit.
- IV. Drill the six holes into the walls using the appropriate drill bit:
 - ceramic tile wall : 7/32" (5,5 mm) carbide bit
 - plastic wall : 1/8" (3,2 mm).
 - dry wall : 3/16 (4,8mm)
- V. Insert plastic plugs (JJ) except for prefab walls.
- VI. Fasten six screws (AA) in place.

Intérieur

Inside



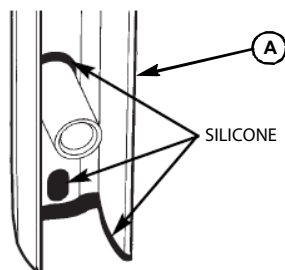
Extérieur
Outside

ÉTAPE 3 - Application du silicone

- I. Appliquez le silicone au bas des deux montants muraux (A) comme sur le dessin.

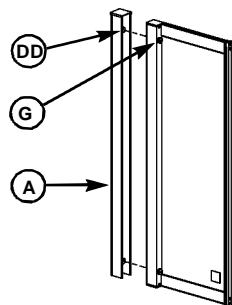
STEP 3 - Application of silicone

- I. Apply silicone at bottom of both wall jambs (A) as shown in diagram.



ÉTAPE 4 - Installation des panneaux (côté)

- I. Montez les panneaux de côté dans les montants (A) en alignant les vis d'ajustement (G) pré-assemblées dans les panneaux de côté, aux manchons (DD) dans les montants.

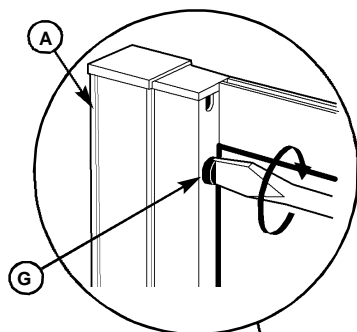


STEP 4 - Side panel installation

- I. Install the side panels into wall jambs (A) aligning pre-installed plastic adjusting screws (G) on side panels with plastic threaded bushing (DD).

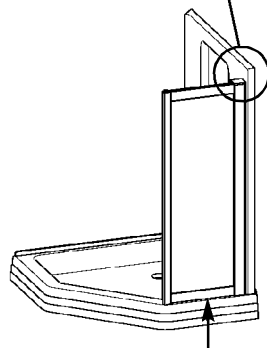
ÉTAPE 5 - Ajustement des panneaux (côté)

- I. Vissez de quelques tours la vis d'ajustement (G) du haut.
- II. Vissez la vis d'ajustement (G) du bas pour que le panneau soit bien à plat sur la base.
- III. Le panneau de côté doit être positionné bien à plat afin d'obtenir un contact ferme avec la base.
- IV. Répéter pour l'autre panneau de côté.



STEP 5 - Adjustment of side panels

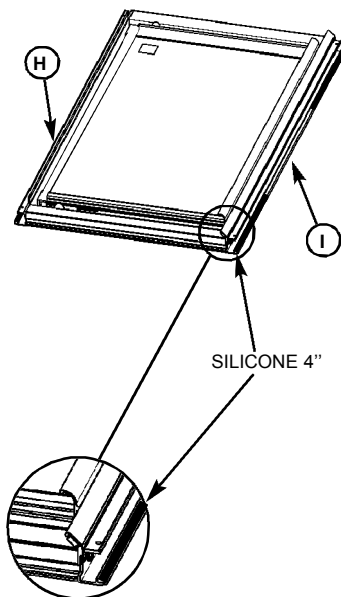
- I. Tighten top adjusting screw (G) a few turns.
- II. Tighten bottom adjusting screw (G) until panel rests flat on the base.
- III. For the side panel to have firm contact with the shower it is important that the side panel rest flat against the shower base.
- IV. Repeat for the other side panel.



ÉTAPE 6 - Application du silicone

(panneau de porte)

- I. Choisir le sens d'ouverture de la porte.
N.B. La porte et son cadre sont réversibles.
- II. Appliquez un mince cordon de silicone à l'intérieur des rainures du bas et du haut du cadre de porte des deux cotés (H) (I) (environ 4" (10cm) de long).



STEP 6 - Application of silicone

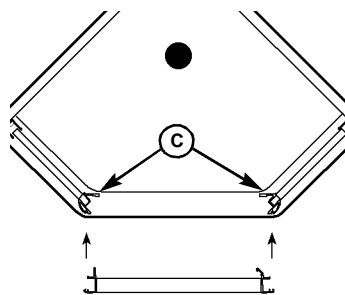
(Door panel assembly)

- I. Determine which side you want your door to open.
Note: The door panel assembly is reversible.
- II. Apply a bead of silicone, approximately 4" (10cm) long, along the grooves on the top and bottom of both the joint flange (H) and the 45° striker (I).

ÉTAPE 7 - installation Panneau de Porte

- I. Insérez le panneau de porte entre les panneaux de coté en alignant les rainures remplies de silicone du panneau de porte (C) aux rainures des panneaux de coté.

N.B. Il se peut que vous deviez corriger la position des panneaux fixes (voir étape 5).



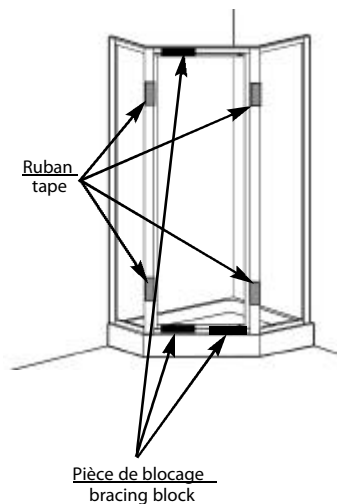
STEP 7 - Door panel installation

- I. Align the recently siliconed grooves on the door panel, from the previous step with the grooves on the 45° joint frames (C) on the side panels.

Note: It may be necessary that the side panels be readjusted for your door to sit aligned with your shower base (refer to step 5).

ÉTAPE 8 - Installation de panneau de porte

- I. Fixez le cadre de la porte en position à l'aide de ruban à masquer sans empêcher l'ouverture de la porte.
- II. Brisez soigneusement les pièces de blocage au haut et au bas de la porte (voir dessin sur la porte).



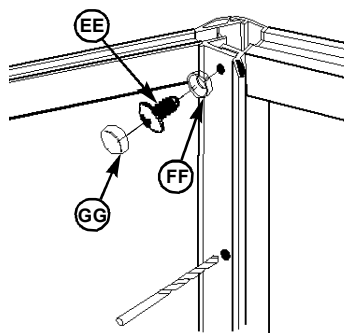
STEP 8 - Installation of door panel assembly

- I. Use masking tape to temporarily hold the door panel assembly in place.
- II. Carefully break apart the the bracing blocks at the top and bottom of the door panel allowing the door to swing open. (refer to instructions on the door panel)

ÉTAPE 9 - Fixation du panneau de porte

De l'intérieur de la douche:

- I. Insérez les six (6) vis (EE) dans les rondelles (FF).
- II. Serrez les vis (EE) du haut puis du bas jusqu'au contact et serrez 1/2 tour.
- III. Percer les trous du centre avec une mèche de 7/64" (3 mm) et posez les vis (EE) et rondelles (FF).
- IV. Posez les capuchons à vis (GG).



STEP 9 - Securing door panel assembly

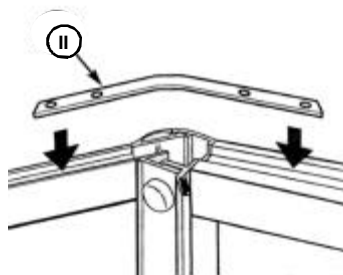
From inside of shower:

- I. Insert six (6) screws (EE) into plastic washer snap cap (FF).
- II. Secure top and bottom screws (EE) until contact and then tighten 1/2 of a turn.
- III. Drill center holes with 7/64" (3 mm) drill bit.
- IV. Install center screws (EE) with washers (FF). Cover screws with snap-caps (GG).

ÉTAPE 10 - Installation du renfort

Au haut de la douche:

- I. Insérez les deux renforts (II) dans le cadre du haut de la porte de douche.
- II. En cas de difficulté, utilisez un marteau et un poinçon pour positionner les renforts (II).



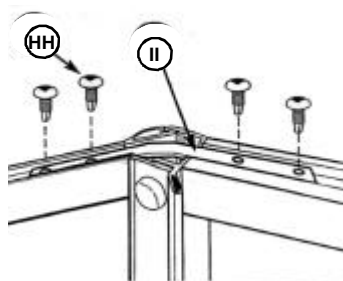
STEP 10 - Installation of reinforcement bracket

On top of shower:

- I. Insert two reinforcement brackets (II) into the top frame of the shower door.
- II. To ease insertion, a hammer and a punch may be used to adjust the brackets (II).

ÉTAPE 11 - Fixation du renfort

- I. À l'aide d'un tournevis électrique, vissez les (8) vis auto-perçantes (HH).
- II. Si vous ne possédez pas l'outil nécessaire, percez un trou de 7/64" (3mm) de diamètre et vissez.



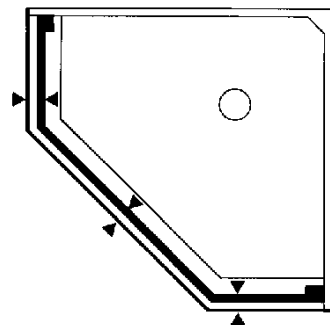
STEP 11 - Installation of reinforcement bracket

- I. Secure the two (2) reinforcement brackets with (8) self drilling screws (HH).
- II. If your drill does not have a screwdriver attachment, you may drill holes for the screws with the 7/64" (3mm) drill bit.

ÉTAPE 12 - Position de la porte

- I. Ajustez le bas de la porte de douche parallèlement au bord de la base en tournant les vis d'ajustement du bas (G).

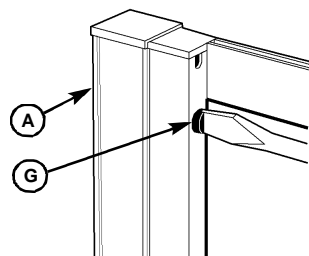
NOTE: Assurez-vous que le bas de la douche soit bien à plat sur la base.



STEP 12 - Positioning of shower door

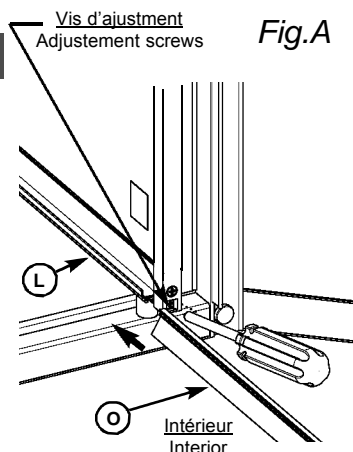
- I. Position base of shower door parallel to the edge of your shower base by tightening or loosening the bottom adjusting screws (G).

NOTE: Be sure that the base of shower fit flat on stall base.



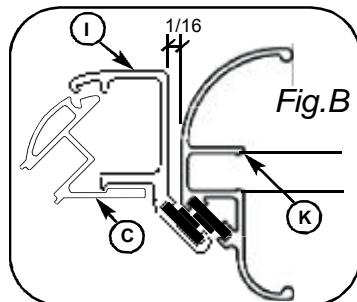
ÉTAPE 13 - Ajustement de la porte

- I. Ajustez la porte à l'aide des vis d'ajustement. **Fig. A**
N.B. La distance entre la poignée (K) et le percuteur (I) devrait être de 1/16" (2mm). Fig. B
- II. Mouillez le déflecteur (O) pour faciliter son insertion.
- III. Insérez le déflecteur (O) dans le cadre du bas de la porte (L) et coupez l'excédent.



STEP 13 - Door adjustment

- I. If need be, adjust door with top and bottom adjustment screws. **Fig. A**
Note: Gap between pull frame (K) and striker (I) should be 1/16" (2mm). Fig. B
- II. Moisten drip-seal (O) to ease the installation.
- III. Insert drip seal (O) into bottom door frame (L) and cut the over.

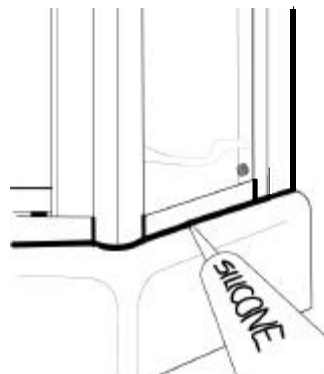


ÉTAPE 14 - Application du silicone

- I. Appliquez du silicone à l'extérieur le long des montants muraux, jamais à l'intérieur.
- II. Enlever le ruban à masquer.
- III. Laissez sècher le silicone pendant 24 heures avant l'utilisation.

STEP 14 - Silicone application

- I. Apply silicone outside along the base, never on the inside.
- II. Peel off masking tape.
- III. Allow 24 hours for silicone to set.



NETTOYAGE

Les nettoyeurs ménagers liquides doux sont suffisants pour garder la surface propre et brillante (par exemple: IVORY LIQUIDE®). Rincez à fond et asséchez avec un chiffon propre.

ATTENTION: les détergents en poudre ou liquide abrasifs peuvent endommager les surfaces.

Ne jamais mettre une surface en contact avec des produits contenant de l'acétone (nettoyant de polissage à ongles), des solvants, des décapants, de l'essence, etc.

Enlevez la poussière grâce à un linge doux et humide.

Utiliser de l'alcool à friction pour enlever les taches de peinture, encre ou graisse, cela vous aidera aussi à enlever la pellicule de plastique.

Les égratignures et marques sont rarement visibles sur la surface et si elles devaient paraître, il serait facile de les enlever grâce à un polisseur liquide pour automobile.

TO CLEAN

Mild liquid household cleaners will keep the metal surface bright and clean (for example: LIQUID IVORY®). Rinse well and dry with a clean cloth.

CAUTION: powder detergents and liquid abrasive cleaners may damage surfaces.

Do not allow the surface to come into contact with products such as acetone (nail polish remover), dry cleaning solution, lacquer thinner, gasoline, etc.

Remove dust with a soft, damp cloth.

Clean grease, oil, paint and ink with rubbing alcohol. It will also help to remove the protective film on the acrylic.

Accidental scratches or water stains will rarely show, and if they do they can be easily removed with a liquid automobile polish.

GARANTIE

Garantie limitée

MAAX offre la garantie limitée expresse suivante sur chacun de ses produits. Cette garantie s'adresse unique - ment au propriétaire/utilisateur original pour un usage personnel domestique. Des restrictions additionnelles s'appliquent aux utilisations commerciales.

MAAX garantit **les produits en acrylique** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de vingt (20) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit **les miroirs et les composants électriques** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit **les portes de douches** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX garantit **les pharmacies** contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pour une période de dix (10) ans à compter de la date d'achat originale du produit par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé.

MAAX procédera à la réparation ou au remplacement (avec un produit de même valeur), à sa discrétion, de tout produit dont le défaut sera rapporté au détaillant autorisé ou à MAAX durant la période de garantie. Cette garantie s'applique au propriétaire/utilisateur original et n'est pas transférable à un propriétaire subséquent.

Ni le distributeur, ni le concessionnaire autorisé MAAX ni personne d'autre n'est autorisé à faire d'affirmations, de représentations ou de garanties autres que celles stipulées aux présentes; les affirmations, représentations et garanties contrevenant à cette interdiction ne sauraient s'appliquer à MAAX ni à personne d'autre.

MAAX se réserve le droit de modifier cette garantie en tout temps; il est entendu que de telles modifications ne changeront pas les conditions de la garantie applicable au moment de la vente des produits en cause.

EN VIGUEUR LE 1er JANVIER 2004

RESTRICTIONS

La présente garantie ne s'applique pas dans le cas d'utilisations ou d'opérations non conformes ou incorrectes, de bris ou de dommages causés par la faute, la négligence, l'abus, le mauvais emploi, le mauvais usage, le mauvais entretien, l'altération ou la modification du produit, de même que par la corrosion chimique ou naturelle, le feu, l'inondation, les catastrophes naturelles ou tout autre cas fortuit.

Le propriétaire/utilisateur du produit visé par la présente garantie est entièrement responsable de l'installation et du branchement approprié de l'appareil. MAAX ne procède pas à l'installation, n'engage pas d'entrepreneur à cet effet ni ne supervise l'installation et, conséquemment, ne peut être tenue responsable de tout défaut, bris ou dommage causé directement ou indirectement de l'installation du produit ou résultant de celle-ci. Le propriétaire/utilisateur doit assurer un accès aux composantes du produit tel que le décrit le guide d'installation afin que MAAX puisse exécuter la garantie spécifiée aux présentes. Si un tel accès n'existe pas, tous les coûts inhérents à son aménagement seront la responsabilité du propriétaire/utilisateur.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui n'auraient pas été installés ou utilisés conformément aux instructions fournies par MAAX ainsi qu'à tout règlement ou loi applicable à de telles installations.

MAAX recommande fortement que ses produits, par exemple ses portes de douches, soient installés par des professionnels spécialisés en produits de salles de bains. L'installation d'une porte de douche par une personne inexpérimentée peut entraîner le bris d'une vitre et, par conséquent, des blessures.

MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de l'achat de produits qui ne conviendraient pas aux ouvertures ou aux structures existantes. MAAX n'est pas responsable des coûts, dommages ou réclamations résultant de vices qui auraient pu être découverts, réparés ou évités dans le cadre d'une inspection ou d'une vérification antérieure à l'installation.

MAAX n'est aucunement responsable des blessures corporelles, du décès d'une personne, des dommages directs, particuliers, accessoires ou indirects, de la perte de temps ou de profit, des inconvénients, des frais accessoires, des coûts de main-d'œuvre ou de matériel ou de tout autre coût résultant de l'utilisation du produit ou de l'équipement ou relatif à l'application de la présente garantie ou résultant du retrait ou du remplacement de tout produit, élément ou pièce faisant l'objet de la présente garantie.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE AUX PRÉSENTES, MAAX N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER OU DE CONFORMITÉ À UN CODE.

Dans tous les cas, MAAX ne peut être tenue responsable de tout montant excédant le prix d'achat du produit déboursé par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur.

Restrictions commerciales

En plus des conditions et restrictions mentionnées ci-dessus, la période de garantie relative à tout produit installé dans le cadre d'une application commerciale ou utilisé dans le cadre d'une entreprise commerciale est de un (1) an à compter de la date d'achat originale par le propriétaire/utilisateur, l'entrepreneur ou le constructeur auprès d'un détaillant autorisé. MAAX n'est pas responsable de la perte d'usage ou de profit dans aucune circonstance. Si le produit est utilisé dans le cadre d'un étalage, la période de garantie commence au moment où le produit est mis en montre.

La présente garantie accorde des droits spécifiques au propriétaire/utilisateur, et le propriétaire/utilisateur peut jouir d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Garantie de service

Pour se prévaloir du service offert en vertu de la présente garantie pendant les heures normales d'ouverture, communiquer avec le détaillant ou le distributeur qui a vendu le produit, ou encore avec MAAX directement.

MAAX honorera la garantie de service décrite ci-dessus aux conditions suivantes : la défaillance est d'une nature ou d'un type couvert par la garantie; l'utilisateur a informé un agent autorisé de MAAX ou un représentant du service de la garantie de la nature du problème durant la période de la garantie; une preuve concluante (p. ex., une preuve d'achat ou d'installation) de ce qui précède est fournie par l'utilisateur, démontrant que la défaillance est survenue ou a été découverte pendant la période de garantie; une personne autorisée d'un service indépendant ou un représentant de la compagnie a eu la permission d'inspecter le produit pendant les heures normales d'ouverture, dans un délai raisonnable après le signalement du problème par l'utilisateur.

L'obligation de MAAX en vertu de la garantie cesse au moment où MAAX fournit le remplacement ou la réparation. Le refus du client d'accepter cette mesure met un terme à l'obligation de MAAX en vertu de la garantie.

Les produits MAAX sont certifiés par un ou plusieurs des organismes de certification suivants :

- CSA
- IAPMO
- INTERTEK (ETL)
- US TESTING
- UL
- ULI
- WARNOCK HERSEY
- NAHB



Certains modèles sont en attente de certification.

MAAX ou un organisme de certification peut annuler une certification sans préavis.

WARRANTY

Limited warranty

MAAX offers the following express limited warranty on each of its products. This warranty extends only to the original owner/end-user for personal household use. For commercial uses, additional limitations apply.

MAAX warrants **acrylic units** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of twenty (20) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **mirrors and electrical components** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of two (2) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **shower doors** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

MAAX warrants **medicine cabinets** to be free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of ten (10) years from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer.

Any product reported to the authorized dealer or to MAAX as being defective within the warranty period will be repaired or replaced (with a product of equal value) at the option of MAAX. This warranty extends to the original owner/end-user and is not transferable to a subsequent owner.

Neither the distributor, authorized MAAX dealer nor any other person has been authorized to make any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty; any affirmation, representation or warranty other than those contained in this warranty shall not be enforceable against MAAX or any other person.

MAAX reserves the right to modify this warranty at any time, it being understood that such modification will not alter the warranty conditions applicable at the time of the sale of the products in question.

EFFECTIVE JANUARY 1, 2004

Limitations

This warranty shall not apply following incorrect operating procedures, breakage or damages caused by fault, carelessness, abuse, misuse, misapplication, improper maintenance, alteration or modification of the unit, as well as chemical or natural corrosion, accident, fire, flood, act of God or any other casualty.

The owner/end-user of the product covered by the present warranty is entirely responsible for its proper installation and electrical wiring. MAAX neither installs nor supervises the installation, nor hires a contractor for this purpose, and consequently cannot be held responsible for any default, breakage or damages caused thereby or resulting thereof, either directly or indirectly. The owner/end-user must provide access to the components of the product as described in the installation guide, so that MAAX can execute the warranty specified herein. If such access is not available, all expenses to provide said access will be the responsibility of the owner/end-user.

This warranty does not apply to products or equipment not installed or operated in accordance with instructions supplied by MAAX and all applicable rules, regulations and legislation pertaining to such installations.

MAAX strongly recommends that its products—for example, but without limitation, shower doors and other items—be installed by professionals with experience in bathroom products. Installation of shower doors by an inexperienced person may result in glass breakage and, consequently, cause personal injury.

MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from the purchase of products that do not fit through openings or existing structures. MAAX is not liable for any costs, damages or claims resulting from defects that could have been discovered, repaired or avoided by inspection and testing prior to installation.

MAAX is not liable for personal injuries or death to any person or for any direct, special, incidental or consequential damage, loss of time, loss of profits, inconvenience, incidental expenses, labor or material charges, or any other costs resulting from the use of the product or equipment or pertaining to the application of the present warranty, or resulting from the removal or replacement of any product or element or part covered by this warranty.

EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED ABOVE, MAAX MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR COMPLIANCE WITH ANY CODE.

In any case, MAAX cannot be liable for any amount over and above the purchase price paid for the product by the owner/end-user, contractor or builder.

Commercial Limitations

In addition to the above conditions and limitations, the warranty period for products installed for commercial applications or used in commercial ventures is of one (1) year from the initial date of purchase by the owner/end-user, contractor or builder from an authorized dealer. MAAX is not responsible for loss of use or profit under any circumstances. If the product is used as a display, the warranty period begins when the product is placed on display.

This warranty gives the owner/end-user specific legal rights. The owner/end-user may also have other rights which vary from one state and/or province to another.

Warranty service

In order to obtain service provided under this warranty during regular business hours, contact the dealer or distributor who sold the unit, or MAAX directly.

MAAX will provide the warranty service described above when the following conditions have been met: the failure is of the nature or type covered by the warranty; the user has informed an authorized MAAX Agent or Warranty Service Department representative of the nature of the problem during the warranty period; conclusive evidence (e.g., proof of purchase or installation) is provided to the foregoing by the user proving that the failure occurred or was discovered within the warranty period; an authorized independent service person or company representative has been permitted to inspect the product during regular business hours within a reasonable time after the problem was reported by the user.

MAAX's warranty obligation shall be discharged upon tender of replacement or repair. The customer's refusal to accept the tender terminates MAAX's warranty obligation.

MAAX products are certified by one or more of the following certification agencies:

- CSA
- IAPMO
- INTERTEK (ETL)
- US TESTING
- UL
- ULI
- WARNOCK HERSEY
- NAHB



Certain models are pending approval. Certification may be ended by MAAX or certification agencies without notice.

Merci d'avoir fait confiance à

Thanks you for your confidence in

*Engagés à
ravir nos clients*

*Committed to our
customer's delight*

Vivez l'expérience

MAAX[®]

Enjoy the experience

T. 1 877 GET-MAAX (1 877 438-6229)

F. 1 877 636-6250